

Zeitschrift: Physiotherapie = Fisioterapia
Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
Band: 30 (1994)
Heft: 1

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5600 Exemplare, monatlich, 30. Jahrgang
 5600 exemplaires mensuels, 30^e année
 5600 esemplari, mensile, anno 30^o



Herausgeber:
Direction:
Editore:

Schweizerischer
 Physiotherapeutenverband
 Oberstadt 11, Postfach
 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88

Verlag und Redaktion:
Edition et rédaction:
Casa editrice e redazione:

Redaktionsteam
«Physiotherapie»:
Equipe de rédaction:
Team redazionale:
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungsvorstandlicher:
Responsable de la revue:
Responsabile del giornale:
 Hans Walker
 Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Fax 041 - 99 33 81

Zeitungskommission:
Commission de la revue:
Commissione del giornale:
 Käthi Stecher (Präsidentin)
 Physiotherapieschule, Kantonsspital
 8208 Schaffhausen
 Claudine Beuret
 Tuilerie 7, 2852 Courtetelle
 Margrith Pfister
 Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern
 Fabio Robbiani, Via Comacini 29
 6834 Morbio Inferiore

Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
 willigung der Redaktion. Für unver-
 langt eingesandte Manuskripte über-
 nimmt die Redaktion keine Ver-
 antwortung.

Toute reproduction requiert l'auto-
 risation écrite de la rédaction. La
 rédaction décline toute responsabi-
 lité pour les documents envoyés
 sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo die-
 tro approvazione scritta della reda-
 zione. La redazione non assume
 alcuna responsabilità per i mano-
 scritti inviati senza essere richiesti.

Produktion:
Production:
Produzione:

Küng Druck und Verlag AG
 Postfach, 6210 Sursee
 Tel. 045 - 21 16 66
 Fax 045 - 21 66 44

Abonnement:
Abonnements:
Abbonamento:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
 Postfach, 6204 Sempach-Stadt
 Telefon 041 - 99 33 88
 Schweizerische Volksbank, Luzern
 PC 60-25-6
 Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

Abonnementspreise:
 Inland Fr. 84.- jährlich
 Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement :
 Suisse Fr. 84.- par année
 Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento :
 Svizzera Fr. 84.- annui
 Estero Fr. 108.- annui

Inserate/Annonces/Inserzioni:

Inseratenverwaltung:
Gestion des annonces:
Gestione inserzioni:
 Publicitas «Physiotherapie»
 Unterstadt 7, 6210 Sursee
 Telefon 045 - 21 30 91
 Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des
 annonces/Termine degli annunci:**

**Stellenanzeigen und
 «zu verkaufen/zu vermieten»:**
**annonces d'emplois et
 «à vendre/à louer»:**
**Annunci di lavoro e
 «vendesi/affittasi»:**
 am 10. des Erscheinungsmonats
 le 10 du mois/il 10 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci:
 am 1. des Erscheinungsmonats
 le 1 du mois / il 1 del mese

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:

Seiten und Seitenteile:
 1/1 Fr. 133.- 1/4 Fr. 443.-
 1/2 Fr. 779.- 3/16 Fr. 351.-
 3/8 Fr. 703.- 1/8 Fr. 259.-

**Stellenanzeigen und
 «zu verkaufen / zu vermieten»:**
 1/1 Fr. 1293.- 3/16 Fr. 342.-
 1/2 Fr. 757.- 1/8 Fr. 252.-
 1/4 Fr. 429.- 1/16 Fr. 162.-

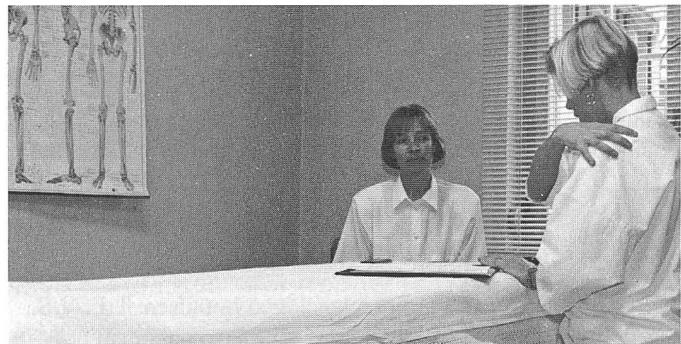
Wiederholungsrabatt:
Rabais pour insertions répétées:
**Ribassi per le ripetizioni
 inserzione:**
 3 x 5%, 6 x 10%, 12 x 15%

Der Verband behält sich vor, nur An-
 zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-
 lich der Zielsetzung des Verbandes
 entsprechen.

La fédération se réserve le droit
 de refuser tout article ou publicité
 ne correspondant pas à l'éthique
 de la profession.

La federazione autorizza solo la
 pubblicazione di inserzioni riguar-
 danti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO



Es ist heute notwendiger denn
 je, dass sich im – oft konflikt-
 geladenen – Verhältnis zwischen
 Ärzten/-innen und Physiothera-
 peuten/-innen als eigenständigen,
 verantwortungs- und selbstbe-
 wussten Fachleuten ein Konsens

findet in bezug auf Abgrenzung
 der Kompetenzen, Freiheit und
 Eigenverantwortung, gegründet
 auf Vertrauen und gegenseitiger
 Achtung zum Wohle der Patien-
 ten/-innen.

Seite 4

Editorial

Betriebsstrukturen und Organisationsformen sind nicht alles,
 aber ohne gute Strukturen und Formen ist alles nichts!

3

Praxis

Der Entscheidungsfindungsprozess in der Physiotherapie zwischen
 Überweisung und Behandlung – eine Standortbestimmung (?) 4
 Le processus de décision en physiothérapie entre le moment où
 le patient nous est confié et son traitement – une synthèse (?) 10
 Ci si deve attenere strettamente alla presentazione del medico
 per il trattamento fisioterapico?
 Alcune considerazioni sulla situazione attuale 14

Dix ans de traitement manuel des points gachettes en Suisse 20

In Svizzera la terapia manuale dei punti riflessogeni è
 praticata da dieci anni 22

Zehn Jahre manuelle Triggerpunktbehandlung in der Schweiz 26

Les relations chaînes musculaires – viscères 30

Verband / Fédération / Federazione

Aktualitäten / Actualités / Attualità 34
 Mitglieder fragen... / Nos membres demandent... /
 I nostri membri domandano... 35
 Tarifwesen / Tarifs / Tariffe 36
 Allgemeine Infos / Communications internes / Comunicazioni interne 39
 Dienstleistungen / Services / Servizi 40
 Persönlich 41

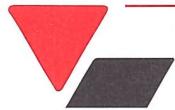
Kurznachrichten

Kurse / Tableau de cours 47

Stellenanzeigen / Service d'emploi

54

**Sponsor
FSP**



V / I / S / T / A /

**Sponsor
SPV**

präsentiert Ihnen
EXKLUSIV FÜR DIE SCHWEIZ
EIN KOMPLETTES ELEKTROTHERAPIE-PROGRAMM

PULSON 320

Ultraschallgerät

- 1 MHz/3 MHz
- kontinuierlich
- intermittierend
- ausgerüstet mit einem Anschluss für kombinierte Therapie

DUO 400

Modernes Elektrostimulationsgerät

Ströme:

galvanische, 2-Phasen, mit rechteckigen Impulsen, T. E. N. S., Mittelfrequenz, vierpolige Interferenz mit rotierendem Vektor, Vier- und Dreieckimpulse (denervierte Muskeln), diadynamisch, I/T-Kurve, Rheobase und Chronaxie

- 40 vorprogrammierte Behandlungen
- 50 Freiprogramme
- vier Arten von Frequenzmodulationen

COMBI 400

Kombinertes Therapiegerät: • Elektrotherapie • Ultraschall

ULTRASCHALL: • kontinuierlich und pulsierend • Frequenzen: 1 MHz und 3 MHz

ELEKTROTHERAPIE: *Ströme:* galvanische, zweipolige mit Rechteckimpulsen, T. E. N. S., zweipolige Mittelfrequenz, Rechteck- und Dreieckimpulse (denervierte Muskeln), diadynamisch. Alle Ströme können mit dem Ultraschall verbunden werden.

- 37 vorprogrammierte Behandlungen • 50 Freiprogramme • vier Arten von Frequenzmodulationen

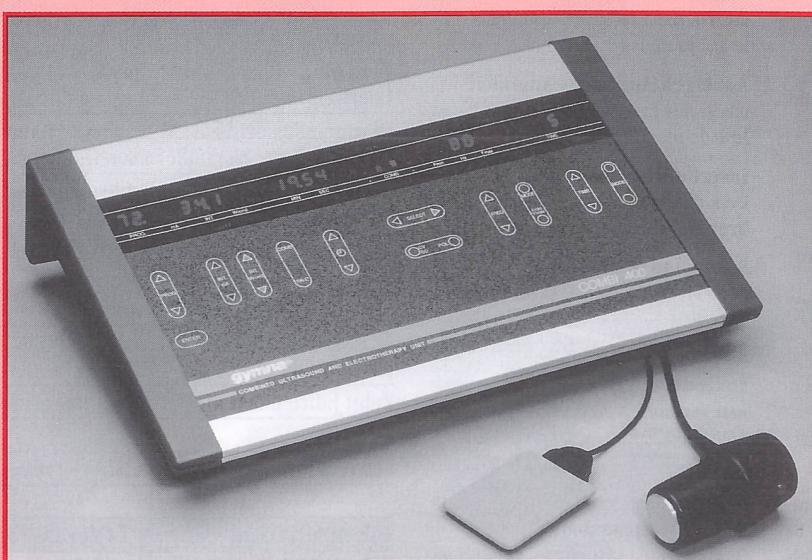
GYMNA

INTERDIA 200

Elektrotherapie- und Diagnosegerät

Ströme:

galvanische, nach Träbert (2/5), diadynamisch (M.F./D.F./C.P./L.P.), faradische, Elektrogymnastik (M.F. 200 Hz), Mittelfrequenz von 4000 Hz, Rechteck- und Exponential-Puls (denervierte Muskeln), T. E. N. S., I/T-Kurve, Chronaxie und Rheobase



Wir bieten Ihnen auch alles andere für die Physiotherapie
Komplette Physiotherapie-Einrichtungen (schlüsselfertig)



- J'aimerais une documentation sur _____
 Ich möchte Unterlagen über _____
 Veuillez m'envoyer une documentation complète.
 Senden Sie mir bitte Ihre Gesamtdokumentation.

Mon adresse et numéro de téléphone:
Meine Adresse und Telefonnummer:

Permanente Ausstellung unserer Produkte in Rapperswil AG und Ecublens VD
Rufen Sie uns an oder verlangen Sie unsere Dokumentation



V / I / S / T / A /

- ⇒ Chemin du Croset 9A · CH-1024 Ecublens · Téléphone 021-691 98 91
- ⇒ Alter Schulweg 36B · CH-5102 Rapperswil AG · Telefon 064-4715 15